

EESTI VABARIIK

REPUBLIC OF ESTONIA



MERELAEVATUNNISTUS nr ...

(*Väljaandmisaeg*) välja antud merelaevatunnistusega tõendatakse, et Tartu maakohu kinnistusosakonnas peetavasse laevaregistrisse on kantud Eesti merelaev registrinumbriga ... ning järgmiste andmetega.

Märkus korduva merelaevatunnistuse väljastamise põhjuste kohta: ...

I. Laevakinnistusregistriosa 1. jagu «Laeva andmed»:

Laeva nimi: ...
Endine nimi: ...
Laeva tüüp: ...
Kodusadam: ...

Kutsung: ...
IMO number: ...
Kalalaeva pardanumber: ...

Ehitusaasta: ...
Ehitaja: ...
Ehituskoht: ...

Mõõtmistulemuste

üldpikkus (meetrites): ...
pikkus (meetrites): ...
laius (meetrites): ...
parda kõrgus (meetrites): ...
süvis (meetrites): ...
kogumahutavus: ...
puhasmahutavus: ...

aluseks on (*dokumendi nimetus, väljaandmisaeg, väljaandja*)

CERTIFICATE OF SEAGOING VESSEL No ...

This Certificate of Seagoing Vessel issued on ... proves that the Estonian seagoing vessel with the official number ... and the following data has been entered into the Register of Ships maintained by the Land Registry Department of Tartu County Court.

Comment about the reasons of issuing a replacement certificate of seagoing vessel: ...

I Ship's registration card, part 1. «Vessel data»:

Ship name: ...
Former name: ...
Ship type: ...
Home port: ...

Call Sign: ...
IMO number: ...
Fishing number: ...

Construction year: ...
Constructor's name: ...
Construction place: ...

Measurement results

Length overall (m): ...
Length (m): ...
Breadth (m): ...
Depth (m): ...
Draught (m): ...
Gross tonnage: ...
Net tonnage: ...

are based on (*dokumendi nimetus, väljaandmisaeg, väljaandja*)

Laevakere põhimaterjal: ...
Kandejõud (t): ...
Peajõuseadme tüüp, mark, arv ja võimsus
(kW): ...

Main hull material: ...
Deadweight (t): ...
Main engine's type mark, number
and output (kW): ...

Laeva esmakinnistamine: ...

The first entry in the Register of Ships:

II. Laevakinnistusregistriosa 2. jagu

«Omanik»:

Andmed omaniku, välismaise laevaomaniku esindaja ja disponendi omandiõiguse aluse kohta:

II Ship's registration card, part 2. «Owner»:

Data about the legal ground of ownership by the owner, representative of a foreign owner, and a managing owner:

III. Laevakinnistusregistriosa 3. jagu «Laeva koormatiseid ja kitsendused»:

Lipuõiguslikud märkused, kitsendused, laevahüpoteegid, laeva kasutusvaldus ning nende piirangud alljärgnevas järjekorras:

III Ship's registration card, part 3. «Ship's encumbrances and restrictions»:

Colours-rights notes, restrictions, ship mortgages and ship usufruct and their restrictions in the following order:

Laevakinnistusregistri andmetega saab tutvuda veebilehel:
(*laevakinnistusraamatu veebilehe aadress*)
.....

The data of the Ship Register can be read online at the following address:
(*laevakinnistusraamatu veebilehe aadress*)
.....

Merelaevatunnistuse väljastaja tõendab merelaevatunnistuse vastavust laevakinnistusregistrisse kantud kehtivatele andmetele ja kinnitab merelaevatunnistuse õigsust.

The issuer confirms the data of the Certificate of Seagoing Vessel to be identical to the valid data in the Ship Register and confirms the authenticity of this Certificate of Seagoing Vessel.

Dokument sisaldab [...] lehte.

This document consists of [...] printed pages.

Allkiri/signature

Tunnistuse väljastaja nimi/Name of the issuer of the certificate

Pitser/Seal